

REPUBLIKA SLOVENIJA (*)
Članica Evropske unije (**)
REPUBLIC OF SLOVENIA
A member of the European Union

POTRDILO O ODOBRTVI PROIZVODNE ORGANIZACIJE
PRODUCTION ORGANISATION APPROVAL CERTIFICATE

Referenca: **SI.21G.0002**
Reference:

V skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbo Komisija (EU) št. 748/2012, ki sta zdaj v veljavi, in pod spodaj navedenimi pogoji JAVNA AGENCIJA ZA CIVILNO LETALSTVO REPUBLIKE SLOVENIJE potrjuje, da je:

Pursuant to Regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council and to Commission Regulation (EU) No.748/2012 for the time being in force and subject to the condition specified below, the CIVIL AVIATION AGENCY OF SLOVENIA hereby certifies:

PIPISTREL d.o.o.
Goriška cesta 50A
5270 Ajdovščina

Kot proizvodna organizacija v skladu s poddelom G oddelka A Priloge I (del 21) k Uredbi (EU) št. 748/2012 potrjena za proizvodnjo proizvodov, delov in naprav, navedenih na priloženem seznamu odobritev, in za izdajo povezanih spričeval z uporabo navedenih sklicevanj.

as a production organisation in compliance with Annex I (Part 21), Section A, Subpart G of Regulation (EU) No 748/2012, approved to produce products, parts and appliances listed in the attached approval schedule and issue related certificates using the above references.

POGOJI:
CONDITIONS

1. odobritev je omejena s priloženimi pogoji za odobritev, in
This approval is limited to that specified in the enclosed terms of approval, and
2. odobritev mora biti v skladu s postopki, določenimi v predstavitvi proizvodne organizacije, in
This approval requires compliance with the procedures specified in the approved production organisation exposition, and
3. odobritev je veljavna, dokler odobrena proizvodna organizacija izpolnjuje pogoje iz Priloge I (del 21) k Uredbi (EU) št.748/2012.
This approval is valid whilst the approved production organisation remains in compliance with Annex I (Part 21) of Regulation (EU) No.748/2012.
4. Če so zgoraj navedeni pogoji izpolnjeni, ta odobritev velja za nedoločen čas, razen če se odobritev predhodno odpove, nadomesti, začasno razveljavi ali prekliče.
Subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid for an unlimited duration, unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

Datum prvotne izdaje: 27.09.2012

Date of original issue:

Datum te spremembe: 21.01.2022

Date of this revision:

Št.spremembe: A13

Revision No.:

Podpis:
Signed:



Boštjan Palčič
Letalski nadzornik
Aviation inspector

Za pristojni organ: JAVNA AGENCIJA ZA CIVILNO LETALSTVO REPUBLIKE SLOVENIJE

For the competent authority: CIVIL AVIATION AGENCY OF SLOVENIA

(*) ali EASA, če je pristojni organ EASA / or EASA if EASA is the competent authority
(**) Črtali za države, ki niso države članice EU / Delete for non-EU Member States

<p>REPUBLIKA SLOVENIJA(*) Članica Evropske unije(**) REPUBLIC OF SLOVENIA A Member of European Union</p>	<p>Pogoji odobritve <i>Terms of Approval</i></p>	<p>PO: SI.21G.0002 TA:</p>
<p>Ta dokument je del odobritve proizvodne organizacije številka SI.21G.0002, izdane: <i>This document is part of Production Organisation Approval Number SI.21G.0002 issued to:</i></p> <p>Naziv podjetja: PIPISTREL d.o.o. <i>Company name:</i></p>		
<p>Oddelek 1. OBSEG DELA: <i>Section 1. SCOPE OF WORK:</i></p>		
<p>PROIZVODNJA <i>PRODUCTION OF</i></p>	<p>PROIZVODI/KATEGORIJE <i>PRODUCTS/CATEGORIES</i></p>	
<p>Letala v obsegu CS-LSA, CS-VLA in CS- 23 stopnja 1, ki niso klasificirana kot kompleksni zrakoplovi na motorni pogon, <i>Aeroplanes that are within the scope of CS-LSA, CS-VLA and CS-23 level 1, not classified as complex motor-powered aircraft,</i></p>	<p>kjer je Pipistrel Vertical Solutions d.o.o. nosilec odobritve projekta tipa, vključno z vsemi pripadajočimi nadomestnimi deli. <i>where Pipistrel Vertical Solutions d.o.o. holds the type design approval, including all related spare parts.</i></p>	
<p>Motorji vgrajeni na letala v obsegu CS-LSA, CS-VLA in CS- 23 stopnja 1, ki niso klasificirana kot kompleksni zrakoplovi na motorni pogon, <i>Engines used on aeroplanes that are within the scope of CS-LSA, CS-VLA and CS-23 level 1, not classified as complex motor-powered aircraft,</i></p>	<p>kjer je Pipistrel Vertical Solutions d.o.o. nosilec odobritve projekta tipa, vključno z vsemi pripadajočimi nadomestnimi deli. <i>where Pipistrel Vertical Solutions d.o.o. holds the type design approval, including all related spare parts.</i></p>	
<p>D2 Izdaja dovoljenja za letenje, <i>D2 Issue of permit to fly,</i></p>	<p>za serijsko proizvedena letala, kot so navedena v zgornji vrstici oddelka 1. <i>for serial produced aeroplanes as defined in the upper row of section 1.</i></p>	
<p>Za podrobnosti in omejitve glej Prilogo 11, Predstavitve proizvodne organizacije <i>For details and limitations refer to the Production Organisation Exposition, Priloga 11</i></p>		
<p>Oddelek 2. LOKACIJE: Goriška cesta 50A, Cankarjev trg 11, Vipavska cesta 2, 5270 Ajdovščina <i>Section 2. LOCATIONS:</i></p>		
<p>Oddelek 3. UGODNOSTI: <i>Section 3. PRIVILEGES:</i></p>		
<p>Proizvodna organizacija ima v okviru svojih pogojev za odobritev in v skladu s postopki svoje predstavitvene proizvodne organizacije pravico uveljavljati ugodnosti, določene v 21A.163. Veljajo naslednji pogoji: <i>The Production Organisation is entitled to exercise, within its Terms of Approval and in accordance with the procedures of its Production Organisation Exposition, the privileges set forth in 21 A.163. Subject to the following:</i></p>		
<p>Pred odobritvijo projekta za proizvod se lahko za namene skladnosti izda obrazec EASA 1. <i>Prior to approval of the design of the product an EASA Form 1 may be issued only for conformity purposes.</i></p>		
<p>Izjava o skladnosti se v primeru neodobrenega zrakoplova lahko ne izda. <i>A Statement of Conformity may not be issued for a non-approved aircraft</i></p>		
<p>Dovoljenja za letenje se lahko izdajajo v skladu s Certifikacijskim postopkom za izdajo Form 1, Form 52 in izdajo Permit To Fly, št. dokumenta: PI-QS-006, Predstavitve proizvodne organizacije. <i>Permits to fly may be issued in accordance with the Production Organisation Exposition, Certification procedure for issue Form 1, Form 52 and Permit To Fly, Document No.: PI-QS-006</i></p>		


Datum prvotne izdaje: 27.09.2012
Date of original issue:

Datum te izdaje: 21.01.2022
Date of this revision:

Št. revizije: A13
Revision No.:



Podpis:
Signed:


Boštjan Palčič
Letalski nadzornik
Aviation inspector

Za JAVNA AGENCIJA ZA CIVILNO
LETALSTVO REPUBLIKE SLOVENIJE
For CIVIL AVIATION AGENCY OF REPUBLIC OF
SLOVENIA

(*) ali EASA, če je pristojni organ EASA / or EASA if EASA is the competent authority
(**) Črtali za države, ki niso države članice EU / Delete for non-EU Member States